

# 【新型コロナウイルスワクチン接種】多言語の対応が可能な医療機関

【COVID-19 vaccination】 Medical facility with foreign language support

## You need the vaccination ticket to get vaccines.(It's free)

You will receive a vaccination ticket from the municipalities with resident card.

If you don't have a resident card in Japan, please contact the municipalities where you stay.

## NEW TOPICS

### ◆About Omicron-Adapted bivalent vaccine (BA.1 or BA.4/BA.5)

I. If you fulfill the conditions, you'll be able to receive the Omicron-Adapted bivalent vaccine.

- You got 2nd dose, 3rd dose or 4th dose.
- 3 months later since last dose.
- Those aged 12 years and older.

II. You can receive the Omicron-Adapted bivalent vaccine only once.

If you got 4th dose with conventional vaccine, you can get 5th dose with the Omicron-Adapted bivalent vaccine.

If you will get 3rd dose with Omicron-Adapted bivalent vaccine, you can't get 4th dose at the present moment.

### ◆About Primary series for 12 years and older.

Conventional vaccine will be last shipment end in 2022 and it will not be produced anymore in Japan.

If this vaccine is out of stock, you can't receive primary series vaccination.

The Omicron-adapted bivalent vaccine can only received those who received at least 2 vaccination.

### ◆About Primary series for children 6 months through 4 years old

The primary series for children 6 months through 4 years old will receive 3 dose.

医療機関 Medical facility	所在地 Location	1,2回目 Primary series (1st,2nd Dose)	3回目 Booster shots (3rd Dose)	4回目 Booster shots (4th Dose)	5回目 Booster shots (5th Dose)	言語 Language	備考 Remarks	URL
沢村内科 Sawamura naika	新千里北町 Shinsenri Kita-machi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English	<b>Pregnant woman:</b> Clinic's patients only	<a href="https://sawamura-naika.com/">https://sawamura-naika.com/</a>
福本内科クリニック Fukumoto naika clinic	新千里東町 Shinsenri Higashi-machi		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English	<b>Pregnant woman:</b> Not applicable	
あおき・まるやまクリニック Aoki Maruyama clinic	新千里東町 Shinsenri Higashi-machi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English	<b>Pregnant woman:</b> Not applicable	<a href="https://aomaru-senri.com/">https://aomaru-senri.com/</a>
山本整形外科クリニック Yamamoto seikei-geka clinic	新千里西町 Shinsenri Nishi-machi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English *not perfect		<a href="http://www.yamamotoseikeigeika.com/">http://www.yamamotoseikeigeika.com/</a>
あめのもり内科 Amenomori naika	新千里西町 Shinsenri Nishi-machi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://amenomori-naika.com/">https://amenomori-naika.com/</a>
ゆう脳神経外科 Yu noshinkei-geka	新千里西町 Shinsenri Nishi-machi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://www.yun-cl.jp/">https://www.yun-cl.jp/</a>
高橋診療所 Takahashi shinryojo	上新田 Kami-shinden	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		
内科外科 ためさん診療所 Naika-geka Tamesan shinryojo	上新田 Kami-shinden		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English		<a href="https://www.tamesan-clinic.com/">https://www.tamesan-clinic.com/</a>
ソノ内科小児科 Sono naika-shonika	西緑丘 Nishi-midorigaoka	Those aged 6 months and older	Those aged 5 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="http://www.sono-naika.com/">http://www.sono-naika.com/</a>
よこい整形外科健康スポーツクリニック Yokoi seikei-geka sports clinic	西緑丘 Nishi-midorigaoka		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English & a little Chinese		<a href="https://yokoi-sports-clinic/">https://yokoi-sports-clinic/</a>
伊藤内科クリニック Ito naika clinic	緑丘 Midorigaoka		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English	Clinic's patients only <b>Pregnant woman:</b> Not applicable	<a href="http://www.itoh-imec.com/">http://www.itoh-imec.com/</a>
ふなこし呼吸器内科 Funakoshi kokyuki-naika	少路 Shoji	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://funakoshi-naika.com/">https://funakoshi-naika.com/</a>
はしクリニック Hashi clinic	少路 Shoji	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://www.84clinic.com/">https://www.84clinic.com/</a>
松永外科内科 Matsunaga geka-naika	永楽荘 Eirakuso	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://matsunaga-geka.com/">https://matsunaga-geka.com</a>
中西整形外科 Nakanishi seikei-geka	永楽荘 Eirakuso	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English	<b>Pregnant woman:</b> Not applicable	
えいらく診療所 Eiraku shinryojo	春日町 Kasuga-cho	Those aged 16 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English		<a href="https://liaison-lab.org/">https://liaison-lab.org/</a>
岡部診療所 Okabe shinryojo	本町 Honmachi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		

**You need the vaccination ticket to get vaccines.(It's free)**

You will receive a vaccination ticket from the municipalities with resident card.

If you don't have a resident card in Japan, please contact the municipalities where you stay.

医療機関 Medical facility	所在地 Location	1,2回目 Primary series (1st,2nd Dose)	3回目 Booster shots (3rd Dose)	4回目 Booster shots (4th Dose)	5回目 Booster shots (5th Dose)	言語 Language	備考 Remarks	URL
清光クリニック Seiko clinic	箕輪 Minowa		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English Other languages*	*We will be using machine translation system for the languages other than English.	<a href="https://seiko-cl.jp/">https://seiko-cl.jp/</a>
ほりえクリニック Horie clinic	東豊中町 Higashi toyonaka-cho		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English		<a href="https://www.kisyokai.com/">https://www.kisyokai.com/</a>
仁科医院 Nishina iin	上野東 Ueno-higashi	Those aged 5 years and older	Those aged 5 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English French	<b>Children Aged 5 to 11:</b> Clinic's patients only *Receptionist does not speak foreign languages. Dr. Masahisa Nishina speaks <b>English</b> and <b>French</b> . Dr. Kazue Nishina speaks <b>English</b> .	
菱谷医院 Hishitani iin	上野坂 Uenosaka		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English	<b>3rd Dose:</b> Available to everyone <b>4th Dose &amp; 5th Dose:</b> Clinic's patients only	<a href="http://www.zephyr.dti.ne.jp/~hisitani/">http://www.zephyr.dti.ne.jp/~hisitani/</a>
坂口クリニック Sakaguchi clinic	末広町 Suehiro-cho	Those aged 6 months and older	Those aged 5 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://www.sakaguchi-cl.jp/">https://www.sakaguchi-cl.jp/</a>
タンクリニック Tang clinic	岡町北 Okamachi-kita		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Unclear	English Chinese Malay	Clinic's patients only <b>Pregnant woman:</b> Not applicable	
大谷医院 Ohtani iin	庄内西町 Shonai-nishi-machi		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English		
こうり痛みと漢方の医院 kori itami to kanpo no iin	庄内西町 Shonai-nishi-machi		Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://korpain.com/">https://korpain.com/</a>
彭医院 Ho iin	庄内栄町 Shonai-sakae-machi		Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	Those aged 18 years and older	English Chinese		<a href="http://houiin.com/">http://houiin.com/</a>
橋中内科小児科クリニック Hashinaka naika-shonika clinic	千成町 Sennari-cho	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	Those aged 12 years and older	English		<a href="https://www.nashinaka-internalmedicine.com/">https://www.nashinaka-internalmedicine.com/</a>

**Please see below for more information.**

(The health ministry website)

[\*\*◆COVID-19 Vaccines\*\*](#)

[\*\*◆Q&A\*\*](#)

[\*\*◆Instructions for COVID-19 vaccination\*\*](#)

[\*\*◆Translations of Prevaccination Screening Questionnaire for COVID-19 vaccine\*\*](#)

[\*\*◆For parents or guardians of children aged 12 to 15\*\*](#)

[\*\*◆For children Aged 5 to 11 & Their Parents or Guardians\*\*](#)

[\*\*◆How to deal with side effects after COVID-19 vaccination\*\*](#)

[\*\*◆Foreign Residents Support Center \(FRESC\)\*\*](#)